

وهڤهت كردن له ئهسلامدا

[كوردى - كوردى - kurdisch]

عهبدولسهلام پشههرى

پهءاچونهوهى: پهءتيوان سابهه عهزىز

٢٠١١ - ١٤٣٢

IslamHouse.com

﴿ الوصية في الإسلام ﴾
« باللغة الكردية »

عبد السلام بشدري

مراجعة: بشتيوان صابر عزيز

٢٠١١ - ١٤٣٢

IslamHouse.com

وهصیهت کردن له ئیسلامدا

سویاس وستایش بۇ خوای گهوره ومیهره بان ودرودی نه پراووش بۆسه رگیانی پاکى
پیشه وای مروفايه تى محمد المصطفى و ئال وبهیت و هاوهل وشوین که وتوانی هه تا
هه تابه.

به کهم : پیناسه کهی:

له زمانى عه ره پیدا به مانای په یوه سکردن وگه پاندن دیت، بویه به وهسیهت ده لپن
(وهسیه) چونکه کابرای وهسیه تکه ره وهی له ژاندا هه یوووه گه یاندویه تى به پاش
مردنى.

وه له شه رعدا: په یمانیکى تابه تیه به به خشینی مال و سامان یا هه ر کاریکى تر که
پنی بکرت له پاش مردنى وهسیهت کهر.

دووه م : وهسیهت به قورئان وسوننهت ره واو ریگه پیدراوه:

خوای گهوره ده فه رمووت : (كُتِبَ عَلَيْكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ إِنْ تَرَكَ خَيْرًا
الْوَصِيَّةَ) {البقره: ۱۸۰} واته: له سه رتان پیوستکراوه هه رکات که سیکتان له
سه ره مه رگدا بوو نه گه ر مال و سامانى له پاش به جیما وهسیهت بکهن، وه خوای گهوره
ده فه رمووت : (مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصِي بِهَا أَوْ دِينٍ) {النساء: ۱۱} واته: له پاش
وهسیهتیک که وهسیهت یی کردبى یان قه رزیک، هه ره ها ده فه رمووت : (يَا أَيُّهَا الَّذِينَ
آمَنُوا شَهَادَةُ بَيْنِكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ حِينَ الْوَصِيَّةِ اثْنَانِ ذَوَا عَدْلٍ مِنْكُمْ) {المائده:
۱۰۶} واته: نهی نهو که سانه ی باوه رتان هیناوه کاتى که سیکتان له سه ره مه رگدا بوو دوو
که سی دادپه ره ره له خوتان موسلمان بن شایه تى بدهن له نیوانتانداندا له کاتى وهسیهت
کردتانداندا.

(عن عبد الله بن عمر رضي الله عنهما أن رسول الله (صلى الله عليه وسلم)
قال ما حق امرئ مسلم له شيء يوصي فيه يبيت ليلتين إلا ووصيته مكتوبة عنده.) {

رواه البخاري (٢٧٣٨) ومسلم (١٦٣٧) { واته: عهبدوللای کوری عومەر (رهزای خواى لى بى) دهلى: پيغه مبهري خوا (صلى الله عليه وسلم) ده فەرمووت: حەق نيه بو هيچ كەسيكى موسلمان ئەگەر شتيكى هەبى بيهوى وهسيهتي تيداكات دوو شهو بهسەرى دا بروات مهگەر وهسيهتهكەى نوسراييت ولهزير سهريداييت، ههروهها زاناينى ئيسلام يەك دەنگن له سه ره نه وهى پيوسته.

سى به م: حوكمى وهسيه تگردن:

به سه رنجدانى ئايه ته كان وفه رموودهى پيغه مبهري خوا (صلى الله عليه وسلم) ويهك دهنگى زانايان روون بوويه وه كه وهسيه تگردن واجبه بو كه سيك له نه خووشى سه ره مه رگداييت.

چوارهم: نه دازه كهى:

وهسيه تگردن تاسييه كى مالى وهسيه تكه ره كه دروسته:

(عن بن سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ جَاءَنِي رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) يَعُودُنِي عَامَ حَجَّةِ الْوَدَاعِ مِنْ وَجَعِ اشْتَدَّ بِي فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَدْ بَلَغَ بِي مَا تَرَى وَأَنَا ذُو مَالٍ وَلَا بَرْتِنِي إِلَّا ابْنَةٌ أَفَأَتَصَدَّقُ بِثُلثِي مَالِي؟ قَالَ: «لَا». قُلْتُ فَالْشَّطْرُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: «لَا». قُلْتُ فَالْثُلُثُ قَالَ: الثُّلُثُ وَالْثُلُثُ كَبِيرٌ أَوْ كَثِيرٌ إِنَّكَ أَنْ تَذَرَ وَرَثَتَكَ أَغْنِيَاءَ خَيْرٌ مِنْ أَنْ تَذَرَهُمْ عَالَةً يَتَكَفَّفُونَ النَّاسَ وَإِنَّكَ لَنْ تُنْفِقَ نَفَقَةً تَبْتَغِي بِهَا وَجَهَ اللَّهِ إِلَّا أُجِرْتَ بِهَا حَتَّى مَا تَجْعَلَ فِي فِي امْرَأَتِكَ). { رواه البخاري (١٢٩٥، ٢٧٤٢، ٢٩٣٦) ومسلم (١٦٣٨) } واته: سه عدى كورى نه بى وه قاص (رهزای خواى لى بى) دهلى: له حەجى مائناوييدا نه خووش كه وتم خهريك بوو بمرم، پيغه مبهري خوا (صلى الله عليه وسلم) سه ردانى كردم، پيم ووت: نهى پيغه مبهري خوا (صلى الله عليه وسلم): خوت نه بينى چه ند نه خوشم، منيش كه سيكى دهوله مەندم كه سيش نيه ميرات گرم بيت جگه له تافه كچيك، ئايا دروسته دوو سييه كى ماله كه م بكم به خير؟ فه رموى: (نه خير) ووتم: نيوهى بكم به خير نهى پيغه مبهري خوا (صلى الله عليه وسلم) ؟ فه رموى: (نه خير) ووتم سى يه كى بكم فه رموى سييه كى بكو سييه كيش زوره، توه گه ر پاش خوت مندالت به ده وله مەندى به جى بيلى باشتره له وهى به هه ژارى جيان بيلى وده ست له خه لكى پان بكه نه وه، تو هيچ خه رجيهك ناكيشيت كه مه به ست پى ره زامه ندى خواييت مه گه ر خوا پاداشتت نه داته وه له سه رى ته نانه ت نه و پارووش كه نه يكه يت به ده مى خيزانه كه ته وه.

پنجهم: وهسيهت بؤ ميراتگر دروست نيه:

(عن عمرو بن خَارِجَةَ أَنَّ النَّبِيَّ (صلى الله عليه وسلم) يقول إِنَّ اللَّهَ أَعْطَى كُلَّ ذِي حَقٍّ حَقَّهُ وَلَا وَصِيَّةَ لِوَارِثٍ..). { رواه ابن ماجه (٢٧١٢) والترمذي (٢١٢١) والنسائي (٢٤٧/٦) وهو حديث صحيح بشواهدة } واته: عهمرى كورى خاريجه (رهزاي خواى لى بئ) دهلى: پيغهمبهرى خوا (صلى الله عليه وسلم) فهرمووى: بينگومان خوا مافى ههموو مافداربكى داوه وهسيهت ناكربت بؤ ميراتگر.

(عن أَبِي أَمَامَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) يقول إِنَّ اللَّهَ قَدْ أَعْطَى كُلَّ ذِي حَقٍّ حَقَّهُ فَلَا وَصِيَّةَ لِوَارِثٍ). { رواه ابو داود (٢٨٧٠) والترمذي (٢١٢٠) وابن ماجه (٢٧١٢) وهو حديث صحيح } واته: نهبو نومامه (رهزاي خواى لى بئ) دهلى: پيغهمبهرى خوام (صلى الله عليه وسلم) بيست فهرمووى: بينگومان خوا مافى ههموو خاوهن مافيكى داوه كهواته وهسيهتكردن دروست نيه بؤ ميراتگر.

(عن بن عباس قال) لو أَنَّ النَّاسَ غَضُّوا مِنْ التُّلْتِ إِلَى الرَّبْعِ فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) قال التُّلْتُ وَالتُّلْتُ كَثِيرٌ. { رواه البخاري (٢٧٤٢) ومسلم (١٦٢٩) } واته: عهبدوللاى كورى عهبياس (رهزاي خواى لى بئ) دهلى: نهگه ر خهلك وهسيهتكرديان بكردايه بهچواريهك نهوه باشتربوو چونكه پيغهمبهرى خوا (صلى الله عليه وسلم) فهرمووى: دهى سنيهك بكهو سنيهكيش زوره.

شهشم: كهى وهسيهتكردن حرامه:

نهگه وهسيهتكردن زيانگه ياندنى تيدايتت نهوه حرامه و دروست نيه، خواى گهوره ده فهرمويت: (مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصَى بِهَا أَوْ ذَيْنَ غَيْرِ مُضَارٍّ وَصِيَّةً مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَلِيمٌ) {النساء: ١٢} واته: لهپاش وهسيهتن وهسيهتن پيكرابئ يان قهرزى كه بئ زيان بئ بؤ ميراتگر نهمه برياره لهلايهن خواوه خواش زاناي لهسه رخوايه.

ههوتهم: دانهوى قهرز پيشده خريت له به جيھينانى وهسيهت:

(عَنْ سَعْدِ بْنِ الْأَطُولِ أَنَّ أَخَاهُ مَاتَ وَتَرَكَ ثَلَاثِمِائَةَ دِرْهَمٍ وَتَرَكَ عِيَالًا فَأَرَدْتُ أَنْ أَنْفِقَهَا عَلَى عِيَالِهِ فَقَالَ النَّبِيُّ (صلى الله عليه وسلم) «إِنَّ أَخَاكَ مُحْتَبَسٌ بِدِينِهِ فَأَفْضِرْ عَنْهُ». فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَدْ أَدَيْتُ عَنْهُ إِلَّا دِينَارَيْنِ ادَّعَتْهُمَا امْرَأَةٌ وَلَيْسَ لَهَا بَيِّنَةٌ. قَالَ «فَأَعْطِهَا فَإِنَّهَا مُجَقَّةٌ».) { رواه ابن ماجه (٢٤٣٣) } واته: سهعدى كورى نهتوهل (رهزاي خواى لى بئ) دهلى: براكهى مرد، سئ سهد درههم وچهند هه تيوتكى لى به جيما، منيش ويستم پاره كهى بكهمه خهرجى منداله كانى، جا پيغهمبهر (صلى الله عليه وسلم) فهرمووى: براكهت راگيراوه به هوئى قهرزاريه كهيه وه، كهواته بؤى بدهروهه نه ويش ووتى:

ئەي پيغەمبەرى خوا (صلى الله عليه وسلم) ھەموو بۇ داوۋەتەو ھە دوو دىنارى نەبىت، ئافرەتتەك داواي دەكات وشايەتى نىە فەرموى: كەواوو بىدەرەو ھە چونكە ئەو راست دەكات.

ھەشەنەم: گەرەو كاربەدەستى موسلمانان قەرزى مردووى قەرزارى نەبوو دەداتەو:

ئەگەر كەسىك مردو قەرزار بوو ھىچى لى بەجىنەما قەرزەكە لى بدەنەو ئەو ھە كاربەدەست وگەرەو موسلمانان قەرزەكە لى بۇ دەداتەو ھە لە خەزىنەى دەولەت.

(عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَانَ يُؤْتِي بِالرَّجُلِ الْمُتَوَقَّى عَلَيْهِ الدِّينَ فَيَسْأَلُ « هَلْ تَرَكَ لِدِينِهِ فَضْلًا » . فَإِنْ حَدَّثَ أَنَّهُ تَرَكَ لِدِينِهِ وَقَاءَ صَلَّى ، وَإِلَّا قَالَ لِلْمُسْلِمِينَ « صَلُّوا عَلَيَّ صَاحِبِكُمْ » . فَلَمَّا فَتَحَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْفُتُوحَ قَالَ « أَنَا أَوْلَى بِالْمُؤْمِنِينَ مِنْ أَنْفُسِهِمْ ، فَمَنْ تُوَقَّى مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فَتَرَكَ دِينًا فَعَلَى قَضَائِهِ ، وَمَنْ تَرَكَ مَالًا فَلِوَرَثَتِهِ » . { رواه البخاري ٢٢٩٨ . ومسلم ١٤ / ١٦١٩ }
واتە: ئەبو ھورەيرە (رەزاي خواي لى بى) دەلى: پياوى مردووى قەرزاريان دەھىنايە خزمەتى پيغەمبەرى خوا (صلى الله عليه وسلم) جا پرسىارى دەکرد ئايا ھىچ زىادەيەكى لى بەجىماو ھە بۇ دانەو ھە قەرزەكە جا ئەگەر پىي بوترايە بەشى دانەو ھە قەرزەكە بەجى ھىشتوو نوڭزى (مردووى) لەسەردەکرد، ئەگەرنا بەموسلمانانى دەفەرموو: (نوڭزىكەن لەسەر ھاو ھەكەتان) جا كاتىك خواي گەرە دەروى تەواوى لى كەدەو ھەرمووى: من لە ئيماندار لە خوڭيان لەپىشترم بوڭيان جا ھەركەس لەئيمانداران مرد لەپاش خوڭ قەرزى بەجىھىشت ئەو ھە دانەو ھە لەسەر منە، ئەو ھەش لەپاش خوڭ مال وسامانى بەجىھىشت ئەو ھە بۇ مىرانگرەكانى.

نۆبەم: لەپىشەكى ھەسپەتەكەدا ئەمە دەنوسرىت:

(عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ : كَانُوا يَكْتُبُونَ فِي صُدُورِ وَصَايَاهُمْ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ هَذَا مَا أَوْصَى بِهِ فُلَانُ ابْنُ فُلَانٍ أَوْصَى أَنَّهُ يَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ وَأَنَّ السَّاعَةَ آتِيَةٌ لَا رَيْبَ فِيهَا وَأَنَّ اللَّهَ يَبْعَثُ مَنْ فِي الْقُبُورِ وَأَوْصَى مَنْ تَرَكَ بَعْدَهُ مِنْ أَهْلِهِ أَنْ يَتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ وَأَنْ يُصَلِّحُوا ذَاتَ بَيْنِهِمْ وَيَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ إِنْ كَانُوا مُؤْمِنِينَ وَأَوْصَاهُمْ بِمَا وَصَّى بِهِ إِبْرَاهِيمَ بَنِيهِ وَيَعْقُوبَ (يَا بَنِيَّ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَى لَكُمُ الدِّينَ فَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ)) { رواه الدارقطني (١٥٤/٤) (١٦) والبيهقي (٢٨٧/٦) }
واتە: ئەنەس (رەزاي خواي لى بى) دەلى: ھاو ھەلان لەپىشەكى ھەسپەتەكانياندا ئەمەيان دەنوسى: بەناوى خواي بەخشندەى مېرەبان، ئەمە ئەو ھەسپەتەيە فلانى كورى فلان كەدوبەتى: شايەتى ئەدا كە ھىچ بەستراوڭكى راست

نيه جگه له خواى تاك وته نياى بئ هاوتا وه موحه مه ديش به نده و نيردراوى خوايه وه بيگومان روژى دوايى ديت وگومانى تيدانيه وه به راستى خوا هه موو نه وانهى له گوړه كاندان زيندووپان ده كاته وه، وه وه سيهت بكات بو نه و كهس وكاره لى ي به جيموون له خوا بترسن ونپوانيان چاك كه ن وگوپرايه لى فرمانى خواو پيغه مبهرى خوا بن نه گهر باوهردارن وه سيه تيان بو بكات به و وه سيتهى كه ئيبراهيم و يه عقوب وه سي تيان پيكرد بو كوره كانيان (روله كانم بيگومان خوا ئاينى ئيسلامى بو هه لباردون كه واته به موسلمانيتى نه بئ مه مرن).

له كو تايدا له پوره ردگار ده پاريمه وه له گونا ه و تاوانى هه مووان خو ش بيت و بمانگيرت به ئومه تى محمد المصطفى و له شه پرى شه يتان و شوپنكه و توانى بمانپاريزت (ئامين).